

Súd: Okresný súd Piešťany
Spisová značka: 5C/61/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2515201823
Dátum vydania rozhodnutia: 21. 08. 2017
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ľudmila Hricková
ECLI: ECLI:SK:OSPN:2017:2515201823.3

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Piešťany sudkyňou JUDr. Ľudmilou Hrickovou v právnom spore žalobcu: H. X X., so sídlom U. XXX, Amsterdam, PSČ: 1077XX, V. kráľovstvo, registračné číslo: XXX XX XXX, zastúpeného právnym zástupcom: Advokátska kancelária GOLIAŠOVÁ GABRIELA s. r. o., so sídlom 1. mája 173/11, 911 01 Trenčín, IČO: 47 234 679, pobočka kancelárie a doručovacia adresa: Teplická 7434/147, 921 22 Piešťany, proti žalovanému: T. Y., nar. X.XX.XXXX, trvale bytom Ratnovce 173, 922 31 Ratnovce, o zaplatenie 895,31 eura s príslušenstvom, takto

rozhodol:

I. Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi sumu 196,10 eura spolu s 8,05 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 196,10 eura od 4.10.2014 až do zaplatenia, všetko do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

II. V prevyšujúcej časti o zaplatenie sumy 699,21 eura s príslušenstvom súd žalobu z a m i e t a .

III. Žalovanému nárok na náhradu trov konania nepriznáva.

o d ô v o d n e n i e :

1. Spoločnosť AB 1 B. V., so sídlom Strawinskylaan 933, Amsterdam, Holandské kráľovstvo, registračné číslo: 560 07 043, žalobou z 18.3.2015, doručenou Okresnému súdu Piešťany dňa 27.3.2015, upresnenou podaním zo dňa 16.2.2016, doručeným súdu 19.2.2016, žiadala, aby súd uložil žalovanému povinnosť zaplatiť jej sumu 895,31 eura, vyčíslený úrok z omeškania v sume 33,49 eura a úrok z omeškania vo výške 8,05 % ročne zo sumy 895,31 eura od 19.3.2015 do zaplatenia a nahradiť jej trovy konania.

2. Pôvodný žalobca svoj žalobný nárok odvodzoval od zmluvného vzťahu žalovanej a spoločnosti Home Credit Slovakia, a. s., so sídlom Teplická 7434/147, Piešťany, IČO: 36234176, založeného zmluvou o hotovostnom úvere a zmluvou o revolvingovom úvere zo dňa 9.1.2013, a od zmluvy o postúpení pohľadávok uzavretej dňa 17.9.2014 medzi spoločnosťou Home Credit Slovakia, a. s. a pôvodným žalobcom. Keďže žalovaný nesplácal predmetný úver riadne a včas, a spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. uhradil iba 633,90 eura, Home Credit Slovakia, a.s. vyhlásila zosplatnenie úveru k 3.10.2014, a vyzvala žalovaného na úradu nesplatennej časti úveru v sume 965,31 eura, avšak bezvýsledne. Túto pohľadávku aj s príslušenstvom Home Credit Slovakia, a. s. postúpila pôvodnému žalobcovi. Následne žalovaný uhradil pôvodnému žalobcovi sumu 70,- eur, t. j. celkom zaplatil z predmetnej zmluvy o úvere sumu 703,90 eura. Žalobný nárok v časti o zaplatenie sumy 895,31 eura si pôvodný žalobca uplatňoval titulom nesplatennej časti úveru, pozostávajúcej z nesplatennej istiny úveru vo výške 26,31 eura, úroku z úveru vo výške 79,57 eura, zosplatennej istiny vo výške 768,52 eura, poistenia Bill protection vo výške 8,01 eura, poplatku za upomienku II. v sume 12,- eur a poplatku za možnosť zmeny splátky v sume 0,90

eura. Úrok z omeškania vyčíslil sumou 33,49 eura za obdobie odo dňa bezprostredne nasledujúceho po zosplatnení úveru, t. j. od 4.10.2014 až ku dňu vypracovania žalobného návrhu, t. j. k 18.3.2015.

3. Uznesením č. k. 5C/61/2015-98 zo dňa 1.3.2017, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 25.4.2017, súd rozhodol, že pokračuje v konaní s právnym nástupcom pôvodného žalobcu, a to so spoločnosťou AB 2 B. V.

4. Žalovaný sa k žalobe nevyjadril.

5. Nakoľko ide iba o otázku jednoduchého právneho posúdenia veci, skutkové tvrdenia strán nie sú sporné, hodnota sporu neprevyšuje 1.000,- eur a vo veci bolo možné rozhodnúť len na základe listinných dôkazov, v súlade s § 297 písm. b) zákona č. 160/2015 Z. z. Civilného sporového poriadku, v znení zákona č. 87/2017 Z. z. (ďalej len „CSP“), súd spor prejednal a rozhodol vo veci bez nariadenia pojednávania.

6. Súd vykonal dokazovanie listinami, a to zmluvou o hotovostnom úvere a zmluvou o revolvingovom úvere z 9.1.2013, Úverovými zmluvnými podmienkami spoločnosti Home Credit Slovakia, a. s., Informáciami o poistení dohodnutom zmluvou, výzvou k splateniu celého úveru, dvomi poštovnými podaciami hárkami, výpisom čerpania, splátok a úhrad, postúpením pohľadávky zo dňa 17.9.2014, prekladom výpisu z Obchodného registra Holandského kráľovstva týkajúcim sa pôvodného žalobcu, úplným výpisom z Obchodného registra Slovenskej republiky týkajúcim sa spoločnosti Home Credit Slovakia, a. s., oznámením o postúpení pohľadávky, prekladom výpisu z Obchodného registra Holandského kráľovstva týkajúcim sa žalobcu.

7. Zo zmluvy o hotovostnom úvere a zmluvy o revolvingovom úvere č. 43010212255000 zo dňa 9.1.2013 súd zistil, že spoločnosť Home Credit Slovakia, a. s. ako veriteľ poskytla žalovanému ako fyzickej osobe nepodnikateľovi bezúčelový úver vo výške 900,- eur, ktorý sa žalovaný ako dlžník zaviazal vrátiť veriteľovi aj s úrokmi z úveru a inými poplatkami za úver v 60 mesačných splátkach po 37,85 eura s lehotou splatnosti do 15. dňa v poslednom mesiaci. Prvá splátka je splatná po mesiaci od dátumu poskytnutia úveru. Dátum splatnosti druhej a nasledujúcich splátok je vždy 15. deň v kalendárnom mesiaci, počínajúc kalendárnym mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom je splatná prvá splátka. Zmluva neupravuje, aká konkrétna suma jednotlivých splátok je splátkou istiny úveru, akú suma splátkou úroku z úveru a aká splátkou iných poplatkov z úveru. Zo zmluvy vyplýva, že žalovaný nebol povinný platiť žiadne poplatky za vedenie účtu. Zmluvné strany sa dohodli na možnosti zmeny výšky a počtu splátok s tým, že poplatok v sume 0,30 eura za túto službu už je zahrnutý v splátke. Ročná percentuálna miera nákladov (RPMN) je v zmluve uvedená rozmedzím od 46,90 % do 49,70 %, pričom súd zistil, že skutočná RPMN v danom prípade predstavuje 55,39 %. Ako celková čiastka splatná spotrebiteľom je v zmluve uvedená suma 2.092,80 eura, napriek tomu, že matematickým výpočtom súd zistil, že spotrebiteľ bol povinný zaplatiť veriteľovi reálne sumu 2.271,- eur (vypočítanú ako 37,85 eura/splátka x 60 splátok). Výška ročnej úrokovej sadzby bola stanovená 39,24 %. V zmluve absentuje údaj o termíne konečnej splatnosti úveru. Zmluva obsahuje aj klauzulu o dobrovoľnom poistení výdavkov v balíčku Premium v znení, podľa ktorej žalovaný podpísal zmluvu súhlasil s tým, aby bol poistený pre prípad dlhodobej pracovnej neschopnosti, strany pravidelného zdroja príjmu, pri prípad invalidity alebo smrti následkom úradu. Poplatok za poistenie bol určený sumou 2,67 eura. Zmluva obsahuje ustanovenie, podľa ktorého neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú aj Úverové podmienky spoločnosti Home Credit Slovakia, a. s. a že žalovaný svojím podpisom potvrdzuje, že súhlasí s tým, že prevzal úverové podmienky s kódom ISH113, že bol s nimi oboznámený, že sú mu všetky ustanovenia zrozumiteľné, že ich považuje za dostatočne určité a prejavuje súhlas byť viazaný týmito podmienkami.

8. Z Úverových zmluvných podmienok spoločnosti Home Credit Slovakia, a. s. - hotovostný úver a revolvingový úver, označených kódom ISH113, súd zistil, že boli platné od 1.1.2013 a že predstavujú rozsiahly, 7-stranový, husto písaný dokument s veľkosťou písma cca 2 mm, ktorý nie je podpísaný ani jednou zo zmluvných strán. Podľa hlavy 1 týchto úverových podmienok, úverové podmienky sú podľa § 273 Obchodného zákonníka neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o hotovostnom úvere a zmluvy o revolvingovom úvere. Uzatvorením úverovej zmluvy sa Home Credit Slovakia, a.s. ako veriteľ zaväzuje poskytnúť žalovanému dohodnutý úver a žalovaný ako dlžník sa zaväzuje tento úver spoločnosti vrátiť a zaplatiť úroky. Žalovaný je povinný riadne a včas splácať poskytnutý úver v pravidelných mesačných splátkach. V jednotlivých splátkach ja zahrnutá príslušná časť úverovej istiny, poplatok za vedenie

úverového účtu, úroky a prípadne aj úhrada za poistenie a poplatok za možnosť zmeny splátky, ak z údajov v zmluve nevyplýva inak (hlava 5, § 1 úverových podmienok). Žalovaný je povinný celý čerpaný úver splatiť na požiadanie veriteľa v prípade, že sa oneskoril s platením aspoň dvoch splátok alebo sa oneskoril s platením jednej splátky po dobu dlhšiu ako 3 mesiace (hlava 7, § 3 písm. a/ úverových podmienok). V prípade omeškania žalovaného s úhradou splátky či splátky revolvingového úveru je veriteľ oprávnený vyúčtovať žalovanému, a ten je povinný na základe tohto vyúčtovania, zaplatiť poplatok za upomienku 5,- eur, a v prípade druhej a ďalších upomienok poplatok 12,- eur. Veriteľ je zároveň oprávnený požadovať od žalovaného súčasne uhradenie úroku z omeškania v zákonnej výške (hlava 18., § 1 a § 3 úverových podmienok).

9. Z Informácie o poistení dohodnutom zmluvou č.19100826/2009 v znení účinnom od 1.1.2013 súd zistil, že sa týka skupinového poistenia pravidelných výdavkov zo spotrebiteľských, hotovostných a revolvingových úverov a na skupinové poistenie výdavkov vzniknutých zneužitím kreditnej či úverovej karty, stratou dokladov či kľúčov alebo odcudzením mobilného telefónu dohodnuté so spoločnosťou Home Credit Slovakia, a. s. Nakoľko predmetná zmluva o úvere má iné číslo, a z obsahu súdneho spisu nevyplýva, že by pôvodný veriteľ úveru, t. j. spoločnosť Home Credit Slovakia, a. s. , prihlásil žalovaného do poistenia v rozsahu a za podmienok dojednaných v zmluve, súd sa touto listinou pri dokazovaní viac nezaoberal.

10. Z výzvy k splateniu celého úveru zo dňa 17.9.2014 súd zistil, že spoločnosť Home Credit Slovakia, a. s. vyzvala žalovaného na úradu celého nesplateného úveru v sume 965,31 eura do 15 dní od odoslania výzvy. Z poštového podacieho hárku súdu zistil, že pôvodný veriteľ zaslal túto výzvu na poštovú prepravu, avšak dátum odoslania nie je možné z neho zistiť.

11. Z výpisu čerpania, splátok a úhrad žalovaného súd zistil, že z predmetnej zmluvy o úvere žalovaný uhradil celkom sumu 703,90 eura, z toho 633,90 eura uhradil ešte pôvodnému veriteľovi, t. j. spoločnosti Home Credit Slovakia, a. s. , a sumu 70,- eura novému veriteľovi, spoločnosti AB 1 B. V. Dlh žalovaného pozostáva z nesplatenej istiny 26,31 eura, úroku 79,57 eura, zosplatennej istiny 768,52 eura, poistenia Bill Protection 8,01 eura, poplatku za možnosť zmeny splátky v sume 0,90 eura, poplatku za upomienku II, vo výške 12,- eur a úroku z omeškania vo výške 33,49 eura.

12. Z listiny s názvom Postúpenie pohľadávky z úverovej zmluvy č. 43010212255 datovanej 17.9.2014 súd zistil, že ide o zmluvu o postúpení predmetnej pohľadávky voči žalovanému v sume 923,66 eura, ktorou Home Credit Slovakia, a. s. postúpila pohľadávku pôvodnému žalobcovi, t. j. spoločnosti AB 1 B. V. Túto zmluvu v mene spoločnosti Home Credit Slovakia, a. s. uzavrel predseda predstavenstva Mgr. David Bystrzycki a člen predstavenstva Ing. Zdeněk Sperka. Za spoločnosť AB 1 B. V. zmluvu uzavreli jej riaditelia a to W.J. Meybere a M. M. van Santen.

13. Z prekladu výpisu z Obchodného registra Holandského kráľovstva z 19.1.2015 súd zistil, že spoločnosť AB 1 B. V. bola zapísaná v tomto registri ako súkromná spoločnosť s ručením obmedzeným pod registračným číslom: 56007043 dňa 10.9.2012, pričom v mene spoločnosti bol oprávnený konať riaditeľ spolu s ďalším čelom predstavenstva. Riaditeľmi spoločnosti boli Wilhelmus Jacobus Meyberg a Marcel Marinus van Santen, ktorí boli zároveň členmi predstavenstva. Členom predstavenstva bol aj Paulus Aloysius de Reijke.

14. Z úplného výpisu z Obchodného registra Slovenskej republiky týkajúceho sa spoločnosti Home Credit Slovakia, a. s. súd zistil, že táto spoločnosť vznikla dňa 27.10.1999, a že s účinnosťou od 22.4.2011 v mene spoločnosti konajú a podpisujú dvaja členovia predstavenstva spoločne. Členmi predstavenstva v čase uzavretia predmetnej zmluvy o postúpení pohľadávok spoločnosti AB 1. B. V. boli aj Mgr. David Bystrzycki a Ing. Zdeněk Sperka.

15. Z oznámenia z 20.2.2015 o postúpení pohľadávky súd zistil, že Advokátska kancelária GOLIAŠOVÁ GABRIELA s. r. o. oznámila žalovanému, že zmluvou o postúpení z 12.9.2012 (pozn. v súdnom spise sa nachádza zmluva zo dňa 17.9.2014) spoločnosť Home Credit Slovakia, a. s. postúpila pohľadávku voči žalovanému spoločnosti AB 1 B. V., ktorá ku dňu postúpenia dosahovala sumu 923,66 eura. Zároveň vyzvala žalovaného na dodatočné uhradenie predmetnej sumy do 7 dní od odoslania výzvy na účet uvedený vo výzve s tým, že po márnom uplynutí tejto lehoty bude podaná žaloba vo veci. Výzva bola napísaná Advokátskou kanceláriou GOLIAŠOVÁ GABRIELA s. r. o. ako splnomocneným zástupcom

spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. na postúpenie pohľadávky, ktorá bola zároveň splnomocneným zástupcom spoločnosti AB 1 B. V. vo veci vymáhania pohľadávok. Z výzvy nie je možné jednoznačne zistiť, či bola písaná v mene pôvodného veriteľa pohľadávky, t.j. spoločnosti Home Credit Slovakia, a. s. alebo v mene spoločnosti AB 1 B. V. alebo v mene oboch spoločností. Nakoľko právny zástupca sa odvolával na obe plnomocenstvá, súd mal za to, že výzva bola urobená tak v mene pôvodného veriteľa, ako aj v mene spoločnosti AB 1 B. V.

16. Z poštového podacieho hárku z 23.2.2015 súd zistil, že Advokátska kancelária GOLIAŠOVÁ GABRIELA s.r.o. odoslala dňa 23.2.2015 na poštovú prepravu aj zásielku adresovanú žalovanému na adresu Ratnovce 173, Sokolovce.

17. Z prekladu výpisu z Obchodného registra Holandského kráľovstva z 20.10.2016 týkajúceho sa spoločnosti AB 2 B. V. súd zistil, že spoločnosť AB 1 B. V. zanikla zlúčením so spoločnosťou AB 3 B. V. s tým, že ich právnym nástupcom sa stala spoločnosť AB 2 B. V. Spoločnosť AB 2 B. V. vznikla dňa 20.2.2013.

18. Závazkové vzťahy zo zmluvy o úvere, bez ohľadu na povahu účastníkov, sa spravujú treťou časťou Obchodného zákonníka [§ 261 ods. 6 písm. d/ zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení neskorších predpisov (ďalej len „OBZ“ alebo „Obchodný zákonník“ v príslušnom tvare), v znení účinnom ku dňu uzavretia predmetnej zmluvy].

19. Podľa § 497 OBZ zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

20. Podľa § 504 OBZ, dlžník je povinný vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky v dojednanej lehote, inak do jedného mesiaca odo dňa, keď ho o ich vrátenie veriteľ požiadal.

21. Podľa § 3 ods. 3 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy o úvere, každý spotrebiteľ má právo na ochranu pred neprijateľnými podmienkami v spotrebiteľských zmluvách.

22. Podľa § 52 ods. 1, 2, 3, 4 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy (ďalej len „OZ“ alebo „Občiansky zákonník“ v príslušnom tvare), spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

23. Podľa § 53 ods. 1, ods. 5 OZ v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len „neprijateľná podmienka“). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané. Neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

24. Podľa § 54 ods. 1, ods. 2 OZ v znení účinnom ku dňu uzavretiu zmluvy, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie. V pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

25. Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení účinnom ku dňu uzavretia predmetnej zmluvy (ďalej len „zákon č. 129/2010 Z. z.“), spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi. Spotrebiteľský úver podľa tohto zákona nemožno poskytnúť finančnými prostriedkami v hotovosti.

26. Podľa § 2 písm. a), b) a d) zákona č. 129/2010 Z. z. na účely tohto zákona sa rozumie a) spotrebiteľom fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania, b) veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti, d) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

27. Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka (pozn. § 52 až § 60 OZ obsahujúce všeobecnú úpravu spotrebiteľských zmlúv) musí obsahovať aj ďalšie podstatné náležitosti taxatívne vypočítané v ust. § 9 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z., medzi ktoré patrí aj doba trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru (§ 9 ods. 2 písm. f/ citovaného zákona), ročnú percentuálnu mieru nákladov (ďalej len „RPMN“) a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov (§ 9 písm. j/ citovaného zákona), ako aj výška, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia (§ 9 ods. 2 písm. k/ citovaného zákona).

28. Podľa § 11 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z. z. poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1; b) zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y); c) zmluva o spotrebiteľskom úvere formou povoleného prečerpania, ktorý sa musí splatiť na požiadanie alebo do troch mesiacov, neobsahuje náležitosti podľa § 10 ods. 1 alebo d) v zmluve o spotrebiteľskom úvere je uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

29. Podľa § 565 OZ ak ide o plnenie v splátkach, môže veriteľ žiadať o zaplatenie celej pohľadávky pre nesplnenie niektorej splátky, len ak to bolo dohodnuté alebo v rozhodnutí určené. Toto právo však môže veriteľ použiť najneskôr do splatnosti najbližšie nasledujúcej splátky.

30. Podľa § 524 ods. 1, ods. 2 OZ v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy o postúpení pohľadávok, veriteľ môže svoju pohľadávku aj bez súhlasu dlžníka postúpiť písomnou zmluvou inému. S postúpenou pohľadávkou prechádza aj jej príslušenstvo a všetky práva s ňou spojené.

31. Podľa § 121 ods. 3 OZ príslušenstvom pohľadávky sú úroky, úroky z omeškania, poplatok z omeškania a náklady spojené s jej uplatnením.

32. Podľa ust. § 517 ods. 1 prvej vety OZ dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

33. Podľa § 517 ods. 2 OZ, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis (§ 3 ods. 1 nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z. v znení účinnom do 31.1.2013, podľa ktorého výška úrokov z omeškania je o osem percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu).

34. Podľa § 10c nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z. ak záväzkový vzťah vznikol pred 1. februárom 2013, výška úrokov z omeškania sa riadi podľa predpisov účinných k 31. januáru 2013 aj za dobu omeškania po 31. januári 2013.

35. Žalovaný sa dostal do omeškania s platením žalovanej časti zosplatneného úveru dňom 4.10.2014, t. j. márnym uplynutím 15 dní od odoslania výzvy pôvodného veriteľa _____ zo dňa 17.9.2014. Žalovaný nenamietal, že by mu táto výzva nebola doručená, a nenamietal ani dátum splatnosti zosplatneného úveru.

36. Základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania žalovaného s plnením predmetného peňažného dlhu, t. j. k 4.10.2014 bola 0,05 %. Výška úrokov z omeškania v danom prípade, v súlade s § 3 ods. 1 v spojení s § 10c nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z., zodpovedala 0,05 % ročne + 8 percentuálnych bodov, t. j. 8,05 % ročne z dlžnej sumy.

37. Podľa § 215 ods. 1 CSP súd rozhodne na základe zisteného skutkového stavu.

38. Vykonaným dokazovaním listinami, zmluvou o hotovostnom úvere a zmluvou o revolvingovom úvere z 9.1.2013, Úverovými zmluvnými podmienkami spoločnosti Home Credit Slovakia, a. s., Informáciami o poistení dohodnutom zmluvou, výzvou k splateniu celého úveru, dvomi poštovnými podaciami hárkami, výpisom čerpania, splátok a úhrad, postúpením pohľadávky zo dňa 17.9.2014, prekladom výpisu z Obchodného registra Holandského kráľovstva týkajúcim sa pôvodného žalobcu, úplným výpisom z Obchodného registra Slovenskej republiky týkajúcim sa spoločnosti Home Credit Slovakia, a. s., oznámením o postúpení pohľadávky, prekladom výpisu z Obchodného registra Holandského kráľovstva týkajúcim sa žalobcu, súd mal za preukázané, že spoločnosť Home Credit Slovakia, a.s. a žalovaný uzavreli dňa 9.1.2013 zmluvu o spotrebiteľskom úvere, ktorou Home Credit Slovakia, a.s. poskytla žalovanému bezúčelový úver vo výške 900,- eur, ktorý sa žalovaný ako dlžník zaviazal vrátiť veriteľovi aj s úrokmi z úveru a inými poplatkami za úver v 60 mesačných splátkach po 37,85 eura s lehotou splatnosti do 15. dňa v poslednom mesiaci. Prvá splátka bola splatná po mesiaci od dátumu poskytnutia úveru. Dátum splatnosti druhej a nasledujúcich splátok bol dohodnutý vždy 15. deň v kalendárnom mesiaci, počínajúc kalendárnym mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom je splatná prvá splátka. Zmluva neupravuje, aká konkrétna suma jednotlivých splátok je splátkou istiny úveru, akú suma splátkou úroku z úveru a aká splátkou iných poplatkov z úveru. Zo zmluvy vyplýva, že žalovaný nebol povinný platiť žiadne poplatky za vedenie účtu. Zmluvné strany sa dohodli na možnosti zmeny výšky a počtu splátok s tým, že poplatok v sume 0,30 eura za túto službu už je zahrnutý v splátke. Ročná percentuálna miera nákladov (RPMN) je v zmluve uvedená rozmedzím od 46,90 % do 49,70 %, pričom súd zistil, že skutočná RPMN v danom prípade predstavuje 55,39 %. Ako celková čiastka splatná spotrebiteľom je v zmluve uvedená suma 2.092,80 eura, napriek tomu, že matematickým výpočtom súd zistil, že spotrebiteľ bol povinný zaplatiť veriteľovi reálne sumu 2.271,- eur (vypočítanú ako 37,85 eura/splátka x 60 splátok). Výška ročnej úrokovej sadzby bola stanovená 39,24 %. V zmluve absentuje údaj o termíne konečnej splatnosti úveru. Zmluva obsahuje aj klauzulu o dobrovoľnom poistení výdavkov v balíčku Premium v znení, podľa ktorej žalovaný podpisom zmluvy súhlasil s tým, aby bol poistený pre prípad dlhodobej pracovnej neschopnosti, strany pravidelného zdroja príjmu, pri prípad invalidity alebo smrti následkom úradu. Poplatok za poistenie bol určený sumou 2,67 eura. Prihlásenie žalovaného do poistenia nebolo v tomto spore preukázané. Zmluva o úvere obsahuje ustanovenie, podľa ktorého neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú aj Úverové podmienky spoločnosti Home Credit Slovakia, a. s., a že žalovaný svojím podpisom potvrdzuje, že súhlasí s tým, že prevzal úverové podmienky s kódom ISH113, že bol s nimi oboznámený, že sú mu všetky ustanovenia zrozumiteľné, že ich považuje za dostatočne určité a prejavuje súhlas byť viazaným týmito podmienkami. Úverové podmienky nie sú podpísané zmluvnými stranami, napriek tomu sa súd nimi zaoberal, a zistil, že ani z nich nemožno zistiť dátum konečnej splatnosti úveru ani presné rozčlenenie splátok úveru na splátku istiny, splátku úroku a splátku iných poplatkov.

39. Keďže žalovaný neplatil splátky úveru riadne a včas, pôvodný veriteľ úveru využil právo na predčasnú splatnosť celého úveru, a vyzval žalovaného na zaplatenie dlžnej sumy 965,31 eura do 15 dní od odoslania výzvy zo dňa 17.9.2014. Zosplatnený úver sa stal splatným dňom 4.10.2017, t.j. dňom bezprostredne nasledujúcim po márnom uplynutí _____ 15 - dňovej lehoty na jeho zaplatenie. Túto pohľadávku Home Credit Slovakia, a.s. postúpila spoločnosti AB 1 B. V., ktorá si uplatnila svoje právo na zaplatenie dlžnej sumy voči žalovanému žalobou v tomto konaní.

40. Pôvodnému veriteľovi, t.j. spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. žalovaný uhradil z predmetného úveru celkom sumu 633,90 eura, a pôvodnému žalobcovi, t.j. spoločnosti AB 1 B. V. sumu 70,- eur. O pravdivosti tejto skutočnosti súd nemal pochybnosti, keďže žalovaný nenamietal ani výšku splatenej časti úveru, ani výšku nesplatennej časti úveru.

41. Nakoľko žalovaný sa dostal do omeškania s plnením peňažného dlhu, žalobca si popri nároku na zaplatenie dlžnej pohľadávky uplatnil aj nárok na príslušenstvo pohľadávky pozostávajúce zo zákonného úroku z omeškania vo výške 8,05 % ročne z dlžnej sumy od 4.10.2014, t. j. od prvého dňa omeškania s platením zosplatennej časti celého úveru, až do zaplatenia.

42. Predmetná zmluva o úvere je spotrebiteľskou zmluvou podľa zákona č. 129/2010 Z. z. aj podľa Občianskeho zákonníka, nakoľko spoločnosť Home Credit Slovakia, a. s. poskytla žalovanému plnenie v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti a žalovaný je fyzickou osobou, ktorá pri uzatváraní zmluvy a pri plnení zo zmluvy nekonala v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti, keďže je v zmluve označený identifikačnými údajmi typickými pre označenie fyzickej osoby nepodnikateľa, akými sú meno, priezvisko, rodné číslo, číslo občianskeho preukazu, adresa trvalého pobytu. V danom prípade ide o tzv. formulárovú zmluvu na predtlačenom formulári, do ktorej boli dopísané iba niektoré údaje. Keďže Home Credit Slovakia, a.s. touto zmluvou poskytla žalovanému úver, predmetný záväzkový vzťah súd posudzoval primárne podľa zákona č. 129/2010 Z. z. ako spotrebiteľský úver a podporne podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, ktorý v ust. § 3 ods. 3 v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, priznáva každému spotrebiteľovi právo na ochranu pred neprijateľnými obchodnými podmienkami v spotrebiteľských zmluvách, ktoré sú upravené v ust. § 52 až § 54 OZ. Na aplikácii osobitných zákonov na ochranu spotrebiteľa a Občianskeho zákonníka na predmetný záväzkový vzťah nič nemení ani skutočnosť, že zmluva o úvere je tzv. absolútnym obchodom (§ 261 ods. 6 písm. d/ OBZ v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy), nakoľko pôsobnosť Obchodného zákonníka je eliminovaná ochranou spotrebiteľa, a uzatváranie tzv. absolútnych obchodov medzi dodávateľom a spotrebiteľom je platné iba v rozsahu obsahujúcom úpravu výhodnejšiu pre spotrebiteľa.

43. Zmluva o spotrebiteľskom úvere v danom prípade neobsahuje dve obligatórne zákonné náležitosti podľa zákona č. 129/2010 Z. z., a to termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru (§ 9 ods. 2 písm. f/ citovaného zákona), a výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia (§ 9 ods. 2 písm. k/ citovaného zákona). Zmluva upravuje iba celkovú výšku jednotlivých mesačných splátok, splátky nerozčleňuje na splátku istiny, splátku úroku a splátku iných poplatkov, t. j. zo zmluvy nie je zrejmé, aká presná časť jednotlivých splátok predstavuje splátku istiny, aká časť splátku úroku z úveru a aká časť splátku iných poplatkov. V zmluve je uvedený iba celkový počet splátok (60), ich výška (37,85 eura) a periodicita (mesačná). Zmluva je v tejto časti pre spotrebiteľa veľmi zložitá až nezrozumiteľná. Neobsahuje jednoznačný, jasný a zrozumiteľný údaj o konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru, v dôsledku čoho spotrebiteľ nemusí byť schopný dostatočne posúdiť výhodnosť poskytnutého úveru a svoju schopnosť úver splácať. Citované ustanovenie § 9 ods. 2 písm. f) zákona č. 129/2010 Z. z. výslovne rozlišuje medzi dobou trvania zmluvy a termínom konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru. Gramatickým výkladom tohto ustanovenia možno dôjsť k záveru, že termínom je presný dátum. Dátum konečnej splatnosti úveru v zmluve absentuje.

44. Zmluva obsahuje nepresný údaj o RPMN, pretože je uvedený rozmedzím od 46,90 % do 49,70 %, pričom súd zistil, že skutočná RPMN v danom prípade predstavuje 55,39 %, a teda RPMN je v zmluve uvedená v neprospech spotrebiteľa. Ako celková čiastka splatná spotrebiteľom je v zmluve uvedená suma 2.092,80 eura, napriek tomu, že matematickým výpočtom súd zistil, že spotrebiteľ bol povinný zaplatiť veriteľovi reálne vyššiu sumu, a to 2.271,- eur, a teda aj tento údaj bol uvedený v neprospech spotrebiteľa.

45. Vychádzajúc zo zisteného skutkového stavu a citovaných zákonných ustanovení súd dospel k záveru, že predmetný spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov podľa § 11 ods. 1 písm. b) a písm. d) zákona č. 129/2010 Z. z. v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, nakoľko neobsahuje termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru ani výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, a je v nej uvedená nesprávne RPMN v neprospech spotrebiteľa. Navyše, obsahuje aj nesprávny údaj o celkovej čiastke, ktorú je spotrebiteľ povinný zaplatiť, takisto v neprospech spotrebiteľa, pričom tento údaj je obligatórnou náležitosťou podľa § 9 ods. 2 písm. j) citovaného zákona, absencia ktorej je sankcionovaná zákonom tak, že úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov (§ 11 ods. 1 písm. b/ citovaného zákona).

46. Nakoľko žalovaný uhradil z predmetnej zmluvy o úvere pôvodnému veriteľovi žalovanej pohľadávky (Home Credit Slovakia, a.s.) sumu 633,90 eura a pôvodnému žalobcovi (AB 1 B. V.) sumu 70,- eur, t.j. celkom uhradil z predmetného úveru svojim veriteľom sumu 703,90 eura, a pôvodný žalobca v priebehu konania zanikol, súd priznal spoločnosti AB 2 B. V. ako univerzálnemu právnenému nástupcovi pôvodného žalobcu neuhradenú časť istiny reálne poskytnutého úveru žalovanému v zodpovedajúcej výške 196,10 eura (vypočítané ako istina úveru 900,- eur mínus uhradená časť 703,90 eura). Keďže žalovaný sa dostal do omeškania s platením peňažného dlhu, súd priznal žalobcovi aj žalobou uplatnený úrok z omeškania v zákonnej výške 8,05 % ročne z priznanej istiny od prvého dňa omeškania žalovaného s plnením dlhu až do zaplatenia. V prevyšujúcej časti súd žalobu ako skutkovo a právne nedôvodnú zamietol.

47. Podľa § 262 ods. 1 CSP, o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

48. Podľa § 255 ods. 1 CSP, súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

49. Podľa § 255 ods. 2 CSP ak mala strana vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov konania pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadna zo strán nemá na náhradu trov konania právo.

50. V tomto spore mali vo veci čiastočný úspech obe strany sporu, žalobca v časti 21,90 % (196,10 eura s príslušenstvom) a žalovaný v časti 78,10 % (699,21 eura s príslušenstvom). Keďže žalovaný mal vo veci väčší úspech než žalobca, podľa ust. § 255 ods. 2 CSP mu vzniklo právo na náhradu trov konania proti žalobcovi podľa pomeru úspechu vo veci, v danom prípade v rozsahu 78,10 % mínus 21,90 %, t.j. 56,20 %. Nakoľko žalovanému žiadne trovy konania nevznikli, súd mu nárok na náhradu trov konania proti žalobcovi nepriznal.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie na Okresnom súde Piešťany do 15 dní od doručenia rozhodnutia, v dvoch písomných vyhotoveniach [§ 357 písm. a), písm. m), § 362 ods. 1 CSP].

Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané (§ 359 CSP).

Ak zákon na podanie nevyžaduje osobitné náležitosti, v podaní sa uvedie, a) ktorému súdu je určené, b) kto ho robí, c) ktorej veci sa týka, d) čo sa ním sleduje a e) podpis. Ak ide o podanie urobené v prebiehajúcom konaní, náležitosťou podania je aj uvedenie spisovej značky tohto konania (§ 127 CSP).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 127 CSP) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh; § 363 CSP). Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné (§ 358 CSP). Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 364 CSP).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 365 ods. 1 CSP).

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak

a) sa týkajú procesných podmienok,

b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,

c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo

d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie (366 CSP).

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (365 ods. 3 CSP).

Podanie urobené v listinnej podobe treba predložiť v potrebnom počte rovnopisov s prílohami tak, aby sa jeden rovnopis s prílohami mohol založiť do súdneho spisu a aby každý ďalší subjekt dostal jeden rovnopis s prílohami. Ak sa nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie podania na trovy toho, kto podanie urobil (§ 125 ods. 3 CSP).